ARCAM

用户手册

CD25





© LS_ARCAM_CD25_OM_ZH_v1_20260909 – Harman International Industries, Incorporated.
功能、规格和外观如有变更，恕不另行通知。

1. 阅读这些说明。
2. 保留这些说明。
3. 留意所有警告。
4. 遵照所有指示。
5. 只能使用干抹布清洁。
6. 请勿阻塞任何通风孔。请按照制造商的说明安装本设备。
7. 请勿将本设备安装在热源（如暖气片、电热器、火炉）或其他发热装置的附近。
8. 请勿破坏定极插头或接地型插头的安全设计。定极插头的一个插片宽，一个插片窄。接地型插头包括两个插片，附加一个接地插片。定极插头的较宽插片或者接地型插头的叉片就是一种安全设计。如果提供的插头不适合您的插座，请联系电工来更换插座。
9. 保护电源线，避免其被踩踏或挤压，尤其要注意插头、交流插座以及电源线从设备引出的部位。
10. 只能使用制造商指定的附件/配件。
11. 本设备设计用于最高温度 35 ℃ 的温和气候条件。
12. 只能结合制造商指定的或者随本设备一起销售的推车、支座、三脚架、托架或工作台使用本设备。若将设备安装于移动推车上使用，移动推车时请务必小心，以免翻倒造成人身伤害。



13. 雷电天气或长时间不用时，请拔下设备的电源。
14. 当有维修需要时，请咨询合格的维修人员。当设备出现任何形式的损坏，例如电源线或插头受损、液体溅入或异物落入，或者淋雨或受潮，无法正常工作或跌落，则需要予以维修。
15. 如欲将本设备与交流电源完全断开，请从交流电源插座上拔下电源线。
16. 电源线的电源插头应保持便于插拔的状态。
17. 本设备只能与制造商提供的电源和/或充电线缆配套使用。

警告： 为降低火灾或触电的危险，请务必避免本设备淋雨或受潮。

- 请勿在水边使用本设备。
- 请勿让本设备接触到滴落或飞溅的液体，确保勿将任何装有液体的物品（如花瓶）置于设备之上。

注意	
触电危险。切勿打开。	
	产品上的该符号表示产品机箱内部存在未绝缘的危险电压，可能导致触电的危险。
	产品上的该符号表示本指南中提供了重要的操作与维护说明。

请通过网址 **ARCAM.co.uk** 访问产品页面并下载《安全数据表》，以了解完整的安全说明。

II 类产品

本设备为 II 类或双重绝缘电气设备。通过这样一种设计方式，无需进行安全接地连接。（美国称为“接地”）。

1 类激光产品

请勿在拆除外壳的情况下操作本设备，否则不可见激光辐射可能损伤眼睛。

目录

放置设备 4
包装清单 4
前面板 5
后面板 5
通过 XLR 连接放大器 6
通过 RCA 连接放大器 7
遥控器 8
菜单 10
DAC 滤波器 10
故障排除 11
规格 11

感谢您选择 ARCAM

50 年来，ARCAM 一直致力于生产音质优越的专业高保真音响和家庭影院产品。

CD25 是屡获殊荣的 CD 播放机产品系列中的最新款，最早可追溯到我们于 1986 年推出的首款 CD 播放机 ARCAM Delta 70。

ARCAM Radia CD25 旨在为您在未来数十年里提供可靠的播放功能，并始终保持出色的音乐品质，让您尽享音乐的乐趣。

如果发生任何故障（这种情况很罕见），或者您需要技术援助，请通过电子邮箱 luxurysupport@harman.com 或者致电 +44 1707 668012 或 +1 888 691 4171 联系我们专业的支持团队。

或者如果您只是想要了解有关 ARCAM 产品的更多信息，我们的经销商网络将很乐意为您效劳。您还可登录 ARCAM 网站 **ARCAM.co.uk** 查看更多信息。

放置设备

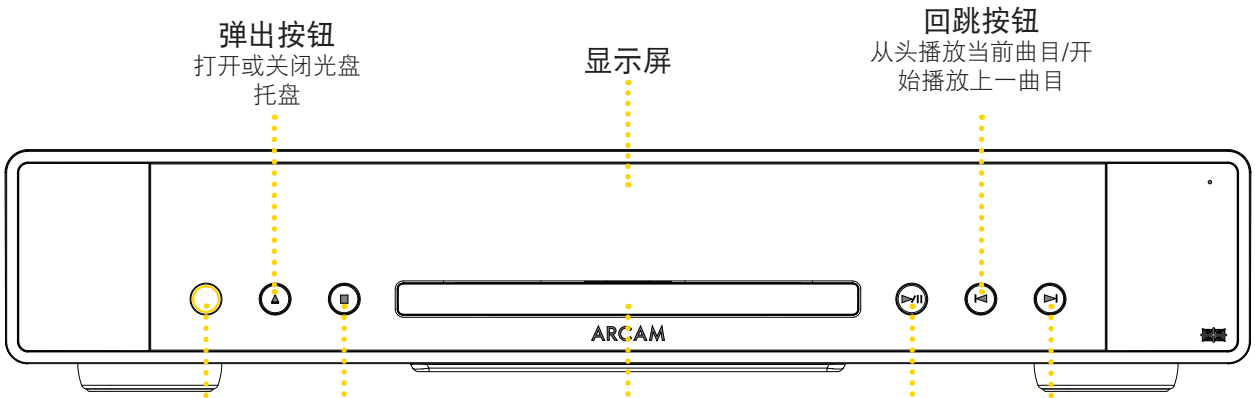
- 请将 CD 播放机放置在水平坚固的表面之上，避开日光的直接照射以及热源或潮湿环境。
- 请勿将 CD 播放机置于功率放大器或其他热源之上。
- 请勿将唱机转盘置于本设备顶部。唱机转盘对主电源产生的噪声非常敏感。如果唱机转盘与主电源靠得太近，会出现背景“嗡嗡声”的噪声。
- 确保不会阻挡前面板显示屏右侧的遥控接收器，否则可能会影响遥控器的使用。
- 强电磁干扰会影响本设备的正常工作。如果发生这种情况，只需使用电源按钮重置设备，或者将本设备移至另一位置。

注：如果 20 分钟内没有播放 CD 且无任何用户操作，CD 播放机将进入待机模式。本 CD 播放机允许用户选择停用电源管理功能。停用后能耗将会增加。

包装清单

- ARCAM CD25 CD 播放机
- 红外遥控器
- 2 节 AAA 电池（用于遥控器）
- 特定区域专用电源线
- 《安全与合规》手册
- 快速入门指南

前面板



弹出按钮
打开或关闭光盘托盘

显示屏

回跳按钮
从头播放当前曲目/开始播放上一曲目

停止按钮
停止播放并重新开始

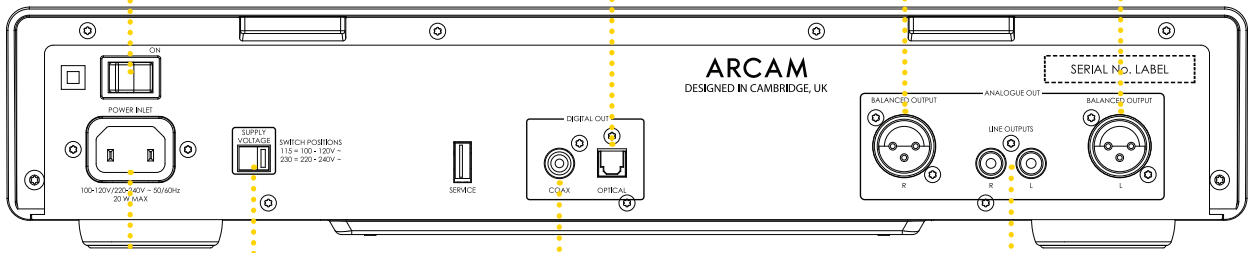
光盘托盘
放入光盘以进行播放

播放/暂停按钮
开始播放或在播放时暂停播放

待机按钮
在待机和工作模式之间切换

前跳按钮
开始播放下一曲目

后面板



电源开关
打开或关闭 CD 播放机

光纤数字输出
使用 Toslink 光纤线，将此输出连接至放大器上的光纤数字音频输入

平衡音频输出
有关此连接的使用详情，请参见下一页的图示

电源输入
在此处连接随附电源线

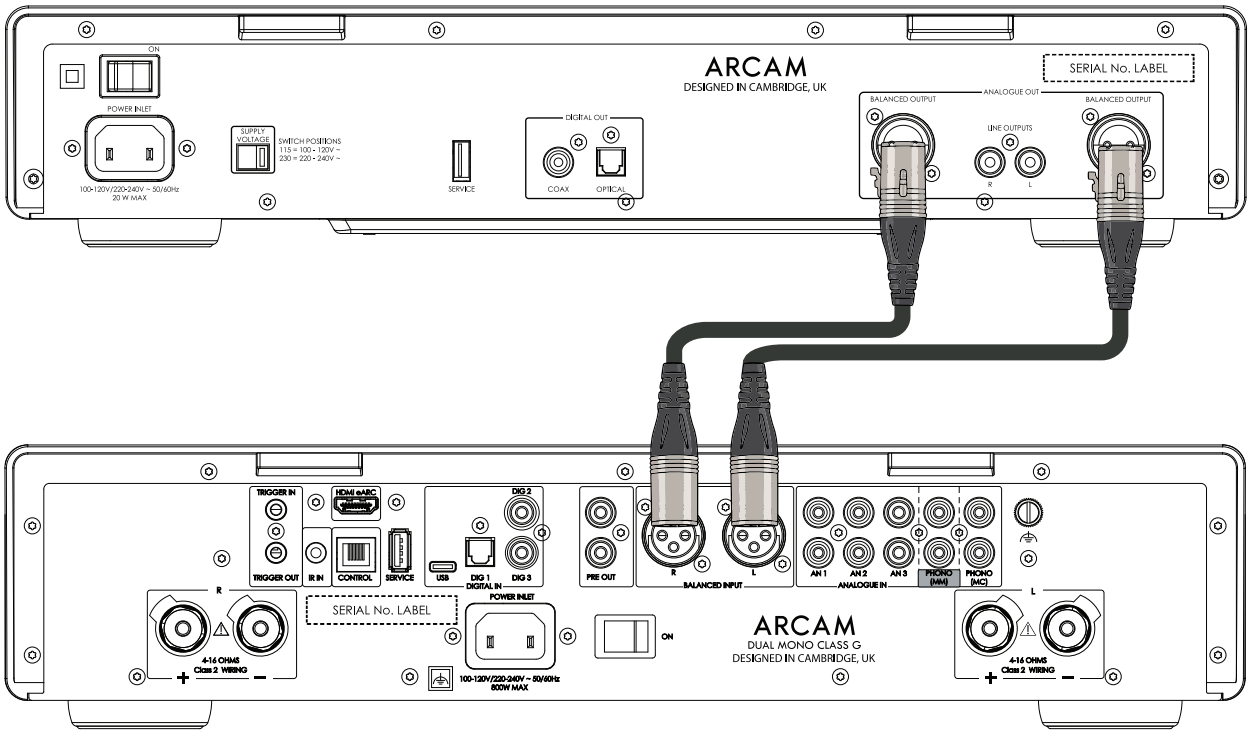
同轴数字输出
使用同轴线缆，将此输出连接至放大器上的同轴数字音频输入

线路音频输出
有关此连接的使用详情，请参见下一页的图示

注：开机前，请确保供电电压开关已按您所在地区的电源规格正确设置

通过 XLR 连接放大器

- 步骤 1：确保已断开 CD 播放机和放大器的电源。
- 步骤 2：使用一对 XLR 模拟互联线缆中的第一根，将 CD 播放机上平衡模拟输出的右（R）声道端子连接至放大器上平衡 XLR 输入的右（R）声道端子。
- 步骤 3：使用第二根 XLR 线缆，将 CD 播放机上平衡模拟输出的左（L）声道端子连接至放大器上平衡 XLR 输入的左（L）声道端子。

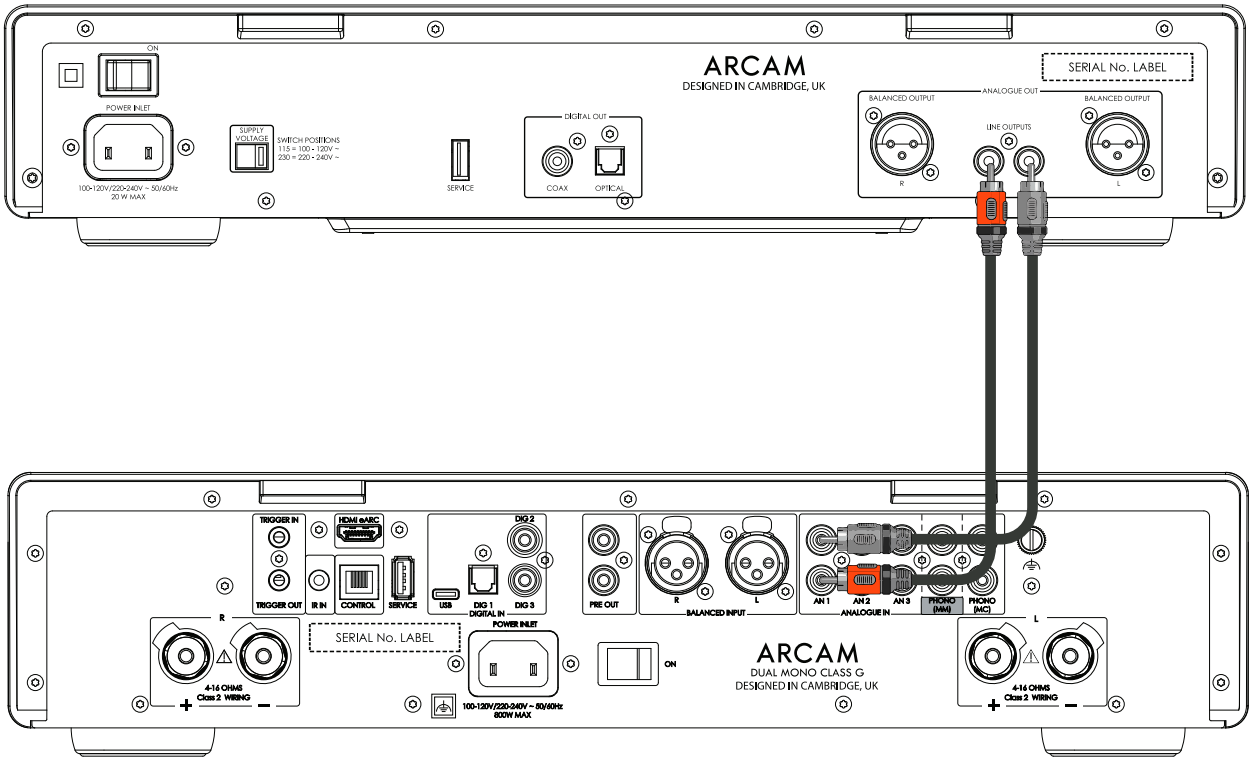


重要提示

- 连接之后：在无输入的情况下打开放大器并将音量调至最低。选择 CD 输入，然后在播放 CD 的同时将音量缓慢调高至合适的聆听音量。此技巧可避免在连接错误的情况下导致音量过大或产品损坏。
- 如果您不确定应如何连接您的系统，请联系您的 ARCAM 经销商，他们将十分乐意为您提供帮助。

通过 RCA 连接放大器

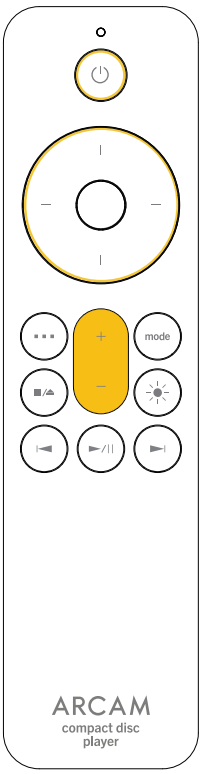
- 步骤 1：确保已断开 CD 播放机和放大器的电源。
- 步骤 2：使用模拟互联线缆，将 CD 播放机上模拟输出的右（R）声道端子（通常为红色）连接至放大器上所要求输入的右（R）声道红色端子。
- 步骤 3：将 CD 播放机上模拟输出的左（L）声道端子（通常为白色）连接至放大器上同一输入的左（L）声道白色端子。



重要提示

- 连接之后：在无输入的情况下打开放大器并将音量调至最低。选择 CD 输入，然后在播放 CD 的同时将音量缓慢调高至合适的聆听音量。此技巧可避免在连接错误的情况下导致音量过大或产品损坏。
- 如果您不确定应如何连接您的系统，请联系您的 ARCAM 经销商，他们将十分乐意为您提供帮助。

遥控器



	切换待机操作
	左/右：菜单导航 上/下：菜单导航 按中央按钮选择菜单项
	音量控制（用于控制 ARCAM Radia 放大器）
	设置菜单
mode	光盘播放模式
	停止/打开或关闭光盘托盘
	全亮/变暗/熄灭
	播放键（播放/暂停、上一曲/下一曲）

注：不当使用电池可能会产生危险的结果。请勿混用新旧电池。请勿混用类型不同的电池。尽管看上去相似，但不同的电池可能具有不同的电压。确保以正确的方向装入电池。

如果有一个月或更长时间不使用遥控器，请取出电池。请根据您所在国家/地区适用的政府或当地法规处置废旧电池。

显示界面控制

按遥控器上的 按钮，可降低显示屏亮度，或打开/关闭显示屏。

播放控制

停止/弹出：按 按钮停止播放。再次按该按钮可弹出光盘托盘。

播放/暂停：按 按钮暂停播放。再次按该按钮可恢复播放。

跳过曲目：按 或 可跳过曲目。

回跳时，第一次按下按钮将使您进入当前曲目的起始位置。再次按下按钮将使您进入上一曲目的起始位置。
长按跳过曲目按钮，可在当前曲目内快进或快退。

电源
后面板上的电源开关用于打开或关闭 CD 播放机。完成所有连接后，打开 CD 播放机。

待机
前面板上的待机按钮可将 CD 播放机的状态在待机和开机（工作）之间来回切换。

自动待机
该 CD 播放机会在未播放音频、无用户交互 20 分钟后自动进入待机模式。此项特性是为了符合国际功耗法规。可在菜单中关闭。菜单使用方法请参阅第 10 页。

播放 CD
按 CD 播放机前面板上的弹出按钮，光盘托盘即会打开。
将 CD 放入托盘，标签面朝上（光亮面朝下）。
然后再次按前面板上的弹出按钮关闭光盘托盘，并按播放按钮开始播放。

> **注：**该 CD 播放机只支持光盘。若有其他物品（包括但不限于食品、饮料或附属物）进入，可能会导致损坏或人身伤害，此类情况均不在保修范围之内。

COMPACT disc DIGITAL AUDIO	光盘（音频 CD）
COMPACT disc Recordable	单次写入刻录光盘 (CD-R)。 注：可录制光盘必须经过封盘处理，CD 播放机才能读取。
COMPACT disc ReWritable	可重写刻录光盘 (CD-RW)。 注：可录制光盘必须经过封盘处理，CD 播放机才能读取。
COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	CD-TEXT 光盘。 此类光盘包含文本信息，可在播放音乐时显示在显示屏上。

光盘播放模式
按遥控器上的 MODE 键，将显示当前的光盘播放模式。
继续按该键，将依次切换以下播放模式：
- 正常（默认） — 按曲目顺序完整播放整张光盘一次。
- 单曲循环 — 仅重复播放当前曲目。
- 全部循环 — 按曲目顺序重复播放整张光盘。
- 随机播放 — 以随机顺序播放光盘上的所有曲目。

菜单

如需访问设置菜单，请按遥控器上的 ⋯。
如需浏览菜单，请使用遥控器上的导航按钮。

菜单树

菜单选项	描述
Output Type （输出类型）	选择要使用的输出：“两者”，“模拟”或“数字”。 默认为 **Both（两者）**。
DAC Filter （DAC 滤波器）	为模拟输出选择数字滤波器。 默认为 **Apodizing**。
Disc Autoplay （光盘自动播放）	启用后，放入光盘时，或在已装入光盘的情况下开启 CD 播放机时，将自动开始播放。 默认设置为 **Off（关）**。
Eco Timer （节能定时器）	启用之后，CD25 将在无用户交互或未播放音频 20 分钟后进入待机模式。 默认设置为 **On（开）**。
Software Version （软件版本）	显示 MCU 和 CD 解码器的软件版本。
Restore Defaults （恢复默认设置）	按“选择/OK”键，可将所有设置恢复为出厂默认值。

DAC 滤波器

CD25 可在数模转换过程中所使用的多个数字滤波器中进行选择。数字滤波器用于将输出中不必要的失真降至最低，但不存在完美的滤波器，始终需要在几个参数之间达成折衷：

- 频率响应 - 整个可听频率的音频电平。理想情况下，在 20 Hz 和 20 kHz 之间且变化不大。
- 相位 - 再现不同可听频率期间产生的时间延迟。理想情况下，该值应尽可能低（线性相位）。
- 振铃 - 音频之前或之后的附加音频伪像。理想情况下，振铃电平应尽可能低，持续时间尽可能短。

CD25 中可供选择的滤波器如下所示：

Apodizing — 在频率响应、相位与振铃之间取得折中。最高频率的输出电平只有极其轻微的降低。预振铃和后振铃相等且为低电平。

Minimum Fast — 将输出电平保持至 20 kHz，无前振铃，但后振铃最大，且高频段相位响应会发生变化。

Minimum Slow — 无前振铃，后振铃有所减少，但在极高频段会出现可测量的输出电平下降，并可能引入相移。

Linear Fast — 将输出电平保持至 20 kHz，高频相移极小，但前后振铃电平较高且相等。

Linear Slow — 前后振铃相等、极短且电平低，无相移，但极高频段的输出电平会出现可测量的下降。

故障排除

问题	检查以下内容
无声音	CD 播放机是否已正确插入电源并开机? CD 播放机是否已正确连接至放大器? 放大器是否已打开，输入选择是否正确，是否未静音?
插入光盘后无法播放	光盘是否划伤或脏污? 光盘是否放反了？插入光盘时应确保光亮面朝下。 光盘是否为受支持的类型?
声音意外中断	光盘是否划伤或脏污? CD 播放机受到振动或冲击时，播放可能会中断。播放时应避免 CD 播放机受到移动或振动的影响。
CD 播放机对遥控器无反应	遥控器中的电池电量是否充足? 是否将遥控器指向 CD 播放机且无障碍物?
前面板显示屏黑屏	CD 播放机是否已正确插入电源并开机? CD 播放机是否处于待机状态? 显示屏是否调暗至“关”? 按遥控器上的 ⏻ 按钮。

规格

播放		
支持的媒体类型	CD（音频）、CD-R（音频/数据）、CD-RW（音频/数据）	
支持的文件（数据）	WAV (LPCM)、FLAC、MP3、AAC	
支持的采样率	WAV/FLAC	96，88.2，48，44.1，32 kHz
	MP3/AAC	48，44.1，32 kHz
支持的位深	16–24 位	
输出		
模拟输出	2 对（1 对 RCA，1 对 XLR）	
最大模拟输出（0 dBFS，RCA/XLR）	2.2/4.4 V RMS	
信噪比（A-wtd、基准 16 位/24 位、0 dBFS）	93 dB/115 dB	
频率响应（滤波器 1）	20 Hz – 20 kHz ± 0.1 dB	
数字输出	2 个（1 个光纤，1 个同轴）	
一般规格		
电源电压	100–120 V 或 220–240 V，50/60 Hz	
最大功耗	20 W	
待机功耗	< 0.5 W	
工作环境最高温度	35 °C/95 °F	
尺寸：宽 × 深（包括音箱端子）× 高（包括支脚）	431 × 329 × 84 mm	
净重	6.5 kg	
总重	9.5 kg	
随附配件	电源导线	
	遥控器，2 节 AAA 电池	
	快速入门指南	
	重要安全说明	

ARCAM

www.arcam.co.uk

ARCAM 是 HARMAN International Industries，Incorporated 在美国和其他国家/地区的注册商标。

© 2026 HARMAN International Industries, Incorporated.保留所有权利。

功能、规格和外观如有变更，恕不另行通知。

HARMAN

HARMAN International, Incorporated

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdam, Netherlands

Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom

© LS_ARCAM_CD25_OM_ZH_v1_20260909 – Harman International Industries, Incorporated.
功能、规格和外观如有变更，恕不另行通知。